

Zeitschrift: Das Rote Kreuz : offizielles Organ des Schweizerischen Centralvereins vom Roten Kreuz, des Schweiz. Militärsanitätsvereins und des Samariterbundes

Herausgeber: Schweizerischer Centralverein vom Roten Kreuz

Band: 54 (1946)

Heft: 24

Vereinsnachrichten: Abgeordnetenversammlung 1946 : 15./16. Juni, in Bern

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 15.03.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Abgeordnetenversammlung 1946

15./16. Juni, in Bern

Liebe Samariterinnen und Samariter!
Verehrte Gäste!

Am nächsten Samstag den 15. und Sonntag den 16. Juni werden wir uns in Bern einfinden zu unserer ordentlichen Abgeordnetenversammlung. Zur diesjährigen Tagung in der Bundesstadt sind die Anmeldungen sehr zahlreich eingegangen, so dass wir eine bis jetzt noch nie erreichte Besucherzahl haben werden.

Das Organisationskomitee hat alle Vorbereitungen getroffen, um unseren Samariterinnen und Samaritern den Aufenthalt in unserer Landeshauptstadt so angenehm wie möglich zu gestalten. Wir danken seinen Mitarbeitern bestens für alle Mühen.

Die grosse Schar unserer Samariterfreunde aus allen Gauen unseres Landes heissen wir im heimatlichen Bern herzlich willkommen.

Namens des Zentralvorstandes,

Der Präsident: Der Sekretär:
Aug. Seiler. E. Hunziker.



Zeitlockenturm — Tour de l'Horloge.

Assemblée des délégués 1946

15/16 juin à Berne

Chers samaritaines et samaritains,
Chers et honorés hôtes,

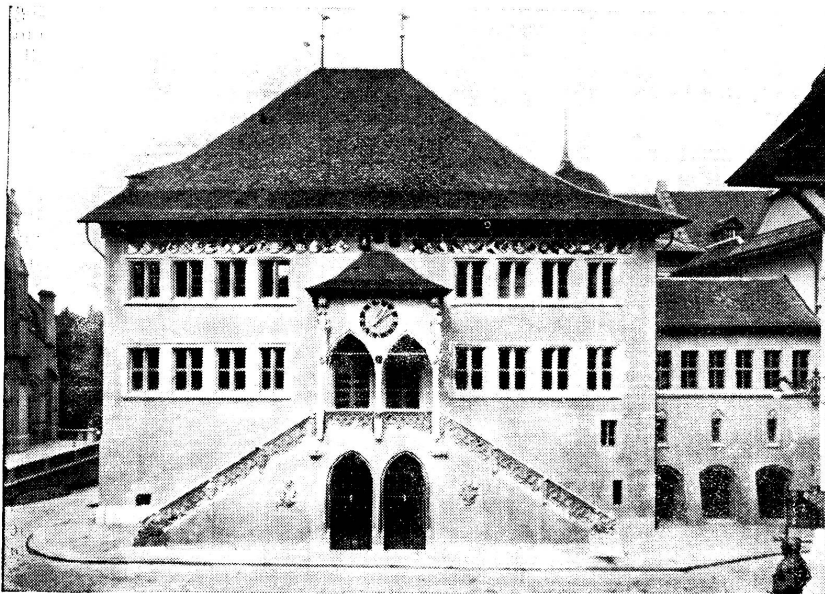
Samedi prochain le 15 juin, et dimanche le 16 juin, nous nous retrouverons à Berne pour notre Assemblée ordinaire des délégués. Les inscriptions à cette réunion dans la ville fédérale nous sont parvenues en si grand nombre qu'elles atteignent un chiffre jamais enregistré jusqu'à ce jour.

Le Comité d'organisation a pris toutes ses dispositions pour rendre le séjour dans notre capitale aussi agréable que possible aux samaritaines et samaritains. Nous lui en exprimons ainsi qu'à ses collaborateurs toute notre gratitude.

Nous souhaitons une très cordiale bienvenue dans notre vieille ville de Berne à nos amis samaritains de toutes les régions de notre pays!

Au nom du Comité central:

Le président, Le secrétaire,
Aug. Seiler. E. Hunziker.



Rathaus — Hôtel de ville.

Offizielle Mitteilungen Communications officielles

Schweiz. Samariterbund - Alliance des Samaritains

Ratschläge für die Abgeordnetenversammlung.

Es ist beim Schweiz. Samariterbund üblich, dass die Versammlungen jeweils pünktlich begonnen werden. Deshalb werden jene Delegierten, die gerne auch einen günstigen Platz hätten, sich schon eine halbe Stunde oder spätestens eine Viertelstunde vor Beginn im Versammlungslokal einfinden. Jeder stimmberechtigte Abgeordnete möge seine Ausweiskarte ausgefüllt bereit halten, damit der Um-

tausch gegen die Stimmkarte rasch und reibungslos vor sich gehen kann und Stauungen vermieden werden. Der erste Teil der Versammlung beginnt am Samstag, 15. Juni, punkt 15.30, im Kursaal.

Das Unterhaltungskomitee ist auch gewillt, anlässlich der Abendunterhaltung im Casino pünktlich um 20.25 Uhr mit der Abwicklung des reichhaltigen Programms zu beginnen.

Der zweite Teil unserer Versammlung beginnt am Sonntag, 16. Juni, punkt 8.30 Uhr, im Casino.

Jenen Delegierten, die bei Privaten logieren, wird empfohlen, einen Schlüssel von den Logisgebern zu erbitten, um diese nicht zu irgend einer Stunde in der Nacht stören zu müssen.

Quelques conseils pour l'Assemblée des délégués.

Il est d'usage à l'Alliance suisse des Samaritains que les assemblées commencent toujours à l'heure prescrite. C'est pourquoi nous